

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/34/154
S/13209

2 April 1979

RUSSIAN

ORIGINAL: CHINESE/ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать четвертая сессия
Пункт II первоначального перечня*
ДОКЛАД СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать четвертый год

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 30 марта 1979 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь просить распространить документы, опубликованные под условными обозначениями NV/79/15 и NV/79/17 в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту II первоначального перечня и Совета Безопасности.

ЧЕНЬ Чу
Постоянный представитель
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных
Наций

* A/34/50.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации
Объединенных Наций от 22 марта 1979 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь препроводить Вам настоящим тексты меморандума (добавление I), переданного 10 марта 1979 года заместителем министра иностранных дел Китайской Народной Республики послу Лаоса в Китае и содержащего решительный протест и опровержение измышлений и ложных обвинений правительства Лаоса против Китая, а также ноту министерства иностранных дел Китайской Народной Республики от 14 марта 1979 года (добавление II) министерству иностранных дел Лаоса, касающуюся одностороннего решения Лаоса просить Китай о временном прекращении строительства автомобильной дороги и о выводе всех китайских инженеров и техников.

Прошу распространить настоящее письмо вместе с прилагаемым меморандумом и нотой в качестве официального документа Организации Объединенных Наций.

ЧЕНЬ Чу
Постоянный представитель
Китайской Народной Республики
при Организации Объединенных
Наций

ДОБАВЛЕНИЕ II

Нота министерства иностранных дел Китая от 14 марта
1979 года на имя министерства иностранных дел Лаосской
Народно-Демократической Республики

Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики выражает свое уважение министерству иностранных дел Лаосской Народно-Демократической Республики.

В ноте исполняющего обязанности министра иностранных дел Лаоса Кхампхай Бупха от 7 марта 1979 года на имя министра иностранных дел Китая Хуан Хуа правительство Лаоса потребовало, чтобы китайская сторона прекратила строительство дороги от горы Намбак до города Луангпранбанга и вывела всех китайских инженеров и техников.

В связи с вышеупомянутым односторонним решением лаосской стороны правительство Китая желает сделать следующее заявление:

Дорога от горы Намбак до города Луангпранбанга является одним из проектов Китая по оказанию помощи, осуществляемым в соответствии с соглашением между правительствами Китая и Лаоса от 3 октября 1974 года. Поскольку строительство дороги было начато в 1977 году, китайские инженеры и техники при помощи местного населения Лаоса преодолели многочисленные трудности и завершили осуществление своих задач по данному проекту. Они завоевали признательность лаосского народа и внесли вклад в укрепление дружбы между народами Китая и Лаоса. Однако теперь, под предлогом существующей в настоящее время трудной и сложной ситуации на севере Лаоса, лаосское правительство неожиданно в одностороннем порядке разорвало соглашение между обоими правительствами, требуя, чтобы китайская сторона приостановила строительство по данному проекту и отозвала всех китайских инженеров и техников. Это представляет собой еще один шаг, сделанный лаосским правительством под давлением других стран, направленный на подрыв традиционной дружбы между народами обеих стран. Правительство Китая выражает глубокое сожаление в отношении этого одностороннего и необоснованного акта лаосского правительства.

Ввиду вышеупомянутого решения, принятого лаосским правительством, правительство Китая вынуждено приостановить в настоящее время строительство дороги от горы Намбак до Луангпранбанга и отозвать всех китайских инженеров и техников, а также вывезти строительное оборудование. Правительство Китая просит правительство Лаоса создать условия и оказать содействие в выводе китайских инженеров и техников, а также в вывозе строительного оборудования и обеспечить безопасность этого персонала и оборудования. В целях содействия нормальному руководству этой работой правительство Китая предлагает правительству

/...

Лаоса дать указание соответствующим департаментам Лаоса оказать содействие должностным лицам посольства Китая в Лаосе по принятию конкретных мер на севере Лаоса в целях осуществления этого вывода. Народы Китая и Лаоса развивали отношения глубокой дружбы в течение длительного периода революционной борьбы. Правительство Китая считает, что любой акт, направленный на подрыв этой дружбы, не будет поощряться лаосским народом. Мы не советуем лаосскому правительству по-прежнему скатываться на антикитайский путь.